

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

### 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Miele ProCare Universal 61
- **Numero CAS:**  
7647-14-5
- **Numeri CE:**  
231-598-3
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Ausiliario
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel.: +49 (0)5241/89-0  
Fax.: +49 (0)5241/89-2090  
www.miele-professional.com
- 
- claro products GmbH  
Vogelsangstraße 1  
A-5310 Mondsee  
Tel.: +43 (0)6232/2626  
Fax.: +43 (0)6232/2626-575  
office@claro.at  
www.claro.at
- **Informazioni fornite da:**  
Labor: Tel.: +43 (0) 6232 / 2626 - 568  
Contact: Mr. Klingel; alois.klingel@claro.at
- **Numero telefonico di emergenza:**  
Vergiftungsinformationszentrale Wien: Tel.: +43 (0) 1/4064-343

### 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
La sostanza non è classificata conformemente al regolamento CLP.
- 
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**  
Viene meno.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Viene meno.
- 
- **Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Sostanze**
- **Numero CAS**  
7647-14-5 Sodium Chloride

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 61**

(Segue da pagina 1)

- **Numero/i di identificazione**
- **Numeri CE:** 231-598-3

#### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:**  
Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**  
Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Non necessario.
- **Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere con mezzi meccanici.
- **Riferimento ad altre sezioni**  
Non vengono emesse sostanze pericolose.  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

IT

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 61**

(Segue da pagina 2)

### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Nessuno.
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**  
Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Viene meno.
- **Ulteriori indicazioni:**  
Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- **Materiale dei guanti**  
Gomma butilica  
Gomma nitrilica  
Gomma naturale (Latex)
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Non necessario.

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Solido
<b>Colore:</b>	Bianco
- **Odore:** Inodore

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 61

(Segue da pagina 3)

· <b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
· <b>valori di pH (10 g/l) a 20 °C:</b>	4,5 - 7
· <b>Cambiamento di stato</b> <b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	801 °C
<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	1461 °C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	Non applicabile.
· <b>Infiammabilità (solido, gassoso):</b>	Sostanza non infiammabile.
· <b>Temperatura di accensione:</b>	
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Autoaccensione:</b>	Non definito.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non esplosivo.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b> <b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.
· <b>Tensione di vapore:</b>	Non applicabile.
· <b>Densità a 20 °C:</b>	2,16 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densità apparente a 20 °C:</b>	800-1600 kg/m <sup>3</sup>
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non applicabile.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua a 20 °C:</b>	260 g/l
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	Non definito.
· <b>Viscosità:</b> <b>Dinamica:</b>	Non applicabile.
<b>Cinematica:</b>	Non applicabile.
· <b>Tenore del solvente:</b> <b>Solventi organici:</b>	0,0 %
<b>VOC (CE)</b>	0,00 %
<b>Contenuto solido:</b>	100,0 %
· <b>Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

## 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
 Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 61**

(Segue da pagina 4)

- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

7647-14-5 Sodium Chloride

Orale	LD50	3000 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.  
La sostanza non ha l'obbligo di classificazione in base alle liste della CEE nell'ultima versione valida.

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Classif. secondo le liste): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### 14 Informazioni sul trasporto

- **Numero ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE,  
 Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Revisione: 15.04.2013

**Denominazione commerciale: Miele ProCare Universal 61**

(Segue da pagina 5)

- |  |                  |
|--|------------------|
| • <b>Nome di spedizione dell'ONU</b>   |                  |
| • <b>ADR</b>   | non applicabile  |
| • <b>ADN, IMDG, IATA</b>   | non applicabile  |
| • <b>Classi di pericolo connesso al trasporto</b>                                    |                  |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |                  |
| • <b>Classe</b>  | non applicabile  |
| • <b>Gruppo di imballaggio</b>   |                  |
| • <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | non applicabile  |
| • <b>Pericoli per l'ambiente:</b>  |                  |
| • <b>Marine pollutant:</b>   | No               |
| • <b>Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                                   | Non applicabile. |
| • <b>Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b> | Non applicabile. |
| • <b>UN "Model Regulation":</b>  | -                |

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Ulteriore classificazione ai sensi dell'ordinanza relativa alle sostanze pericolose, appendice II:**  
-
- **Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Scheda rilasciata da:** Labor: Tel.: +43 (0)6232/2626-568
- **Interlocutore:** Mr. Alois Klingel
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent
- **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**